

サプライヤー登録ガイド (Company/日本における法人向け)

(Professional / 個人事業主／専門職向け登録ガイドは英語版をご参照ください)

イタリア共和国行政機関の一部である在東京イタリア大使館 貿易促進部は、イタリア公共調達法（立法令第36号／2023年）に基づいて業務を行っています。当部との取引を希望するサプライヤー様は、同法に定められた手続きおよび規則を遵守していただく必要があります。

入札への招待は、**ご登録済のサプライヤー様のみ**に対して行われます。サプライヤー登録は、入札書類の提出とは異なります。今後、「ALBO fornitori」に登録済みのサプライヤー様におかれましても、プラットフォーム<https://ice.traspare.com/>にて改めてご登録をお願い致します。

登録必要書類・手続き：

- 有効期限内の身分証明書（身分証明書、運転免許証、またはパスポート）の写しをアップロードすること
- 貴社の定款（または定款・登記書類等）
- 書類への署名: 当登録手続き書類の署名： 法定代表者、代表取締役（CEO）、または会社の責任者、当部との契約時に当部注文書にご署名なさる方がご署名ください。

備考：“ICE Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane”は、イタリア大使館 貿易促進部のイタリア語名称（イタリア貿易促進機構）です。

<登録方法 STEP 1, 2, 3>

ウェブサイト <https://ice.traspare.com/> を開き、表示言語を**英語**（またはイタリア語）に切り替えてください。

注意：当サイトで入力する登録データはすべてアルファベットで入力してください。

Traspare contro la violenza sulle donne. Hai bisogno d'aiuto? Chiama il 1522



HOME DOCUMENTS PUBLIC TENDERS CONTACT LOGIN 

Benvenuti

sul portale di eProcurement di ICE AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE



ITALIAN TRADE AGENCY
ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

Il Portale gestisce il processo di accreditamento on-line dei Fornitori e delle procedure di approvvigionamento elettronico delle sedi estere dell'ICE Agenzia

Embassy of Italy – Trade Promotion Section イタリア大使館 貿易促進部

Shin Aoyama Bldg. West 16th fl., 1-1-1, Minami Aoyama, Minato-ku, 107-0062 Tokyo
Tel +81(0)3-3475-1401 / Fax +81 (0)3-3475-1440
E-mail: tokyo@ice.it
www.ice.it
www.ice-tokyo.or.jp

Certificate N. 38152/19/S
ISO 9001 / UNI EN ISO 9001:2015

Member of CISQ Federation

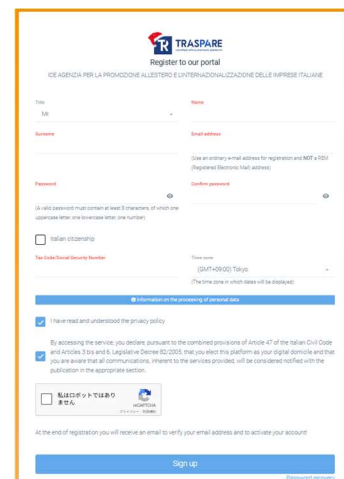
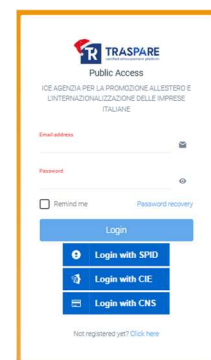


STEP 1 – アカウントの作成

“SIGN UP”(英語) / “REGISTRATI” (伊語) をクリックし、
“Register to our portal”に以下のデータを入力してください

- Title 該当するものを選択
- Name 名前
- Surname 苗字
- Email address ログイン用登録メールアドレスを入力
- Password 8文字以上、大・小文字、数字を少なくとも1つずつ含める
- Confirm password “Password”と同じ内容を入力
- Italian citizenship イタリア国籍でない場合はチェックを外す
- Tax Code/Social Security Number イタリア国籍でない場合は0（ゼロ）を入力
- Time zone: 日本の場合は「Tokyo」を選択
- Information on the processing of personal data をクリックしお読みください
- I have read and understood the privacy policy にチェックを入れる
- “By accessing the service, …” の文章をお読みいただき、チェックを入れる
- “私はロボットではありません” チェックを入れる
- “Sign up”をクリック

この画面で登録したメールアドレス宛にメール件名「ICE AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE – **Welcome**」が届きます。メールの本文（または添付ファイル内）にある“Activate Account”（リンク）をクリックし、ログインします。

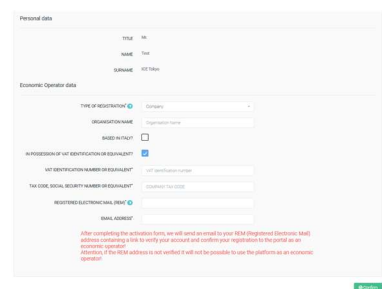




STEP 2 – 経済事業者として登録

経済事業者“Economic Operator”の“Activate”ボタンをクリックし、以下のデータを入力してください

Type of Registration “Company”を選択

- Organization name: 貴社企業名（正式標記）をアルファベットで入力
- Based in Italy? チェックを外す
- In possession of VAT identification or equivalent? チェックを入れる
- VAT identification number or equivalent 法人番号13桁を入力
- Tax Code, Social Security number or equivalent 適格請求書発行事業者登録番号（14桁=T+13桁）を入力

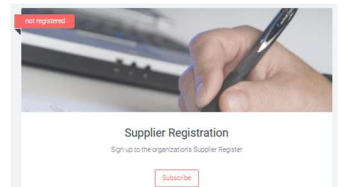



- Registered Electronic Mail (REM) REMをお持ちでない場合、貴社の主要なメールアドレスを入力（REMに入力したメールアドレス宛に本システムTraspareからのご案内メールが今後届きます）
- Email Address 貴社の主要なメールアドレス

この画面で登録した REM メールアドレス宛にメール件名「POSTA CERTIFICATA: ICE AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE - **Verify Registered Electronic Mail (REM)**」が届きます。メールの本文（または添付ファイル内）にある“Activate Account”（リンク）をクリックし、**サプライヤー登録“Supplier Registration”**のサイトにアクセスしてください。

STEP 3 – サプライヤーとして登録

サプライヤー登録“Supplier Registration”の“Subscribe”ボタンをクリックし、Welcome Back!のページの“Complete your Registration”ボタンをクリックします。



以下の **4 つのセクション**の各項目を入力・アップロードしてください

- ① 個人情報 (Personal Data)
- ② 会社情報 (Company Data)
- ③ 書類 (Documents)
- ④ 確認 (Confirmation)



注意：“Save and continue”をクリックせずに画面を閉じた場合、そのページで入力したデータは保存されません

セクション 1 : 個人情報 (Personal Data)

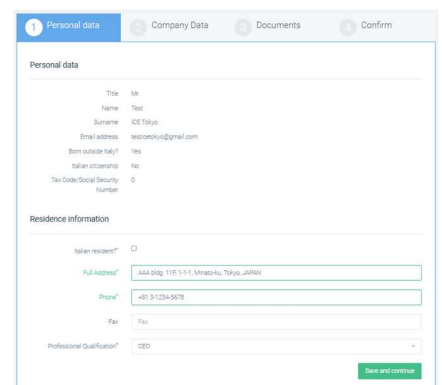
このセクションでは、**STEP 1（アカウント作成）**で入力した情報が自動的に反映されます。

また、以下のデータを入力してください:

- Italian Resident? チェックを外す

Residence information (勤務地情報)

- Full Address 住所（例 AAA bldg. 11F, 1-1-1, Minato-ku, Tokyo, JAPAN）
- Phone 電話番号（例+81 3-1234-5678）
- Fax 任意
- Professional Qualification 該当するものを選択



セクション 2 : 会社情報 (Company Data)

このセクションでは、**STEP 2（経済事業者として登録）**で入力した情報が自動的に反映されます。

また、以下のデータを入力してください

- Company type 該当するものを選択（例 Joint Stock Company 株式会社 / Limited Liability Company 合同会社、有限会社 / Sole Proprietorship 個人事業主）
- Website ウェブアドレス
- Number of Employees 従業員数
- Date of Incorporation 設立年月日

Legal headquarters (本社情報)

- Country 選択（例 JAPAN）
- Full Address 住所（例 AAA bldg. 11F, 1-1-1, Minato-ku, Tokyo）
- Phone 電話番号（例+81 3-1234-5678）
- Fax 任意

Type of Registration “Works” “Services” “Supplies”から選択

- Works 工事・建設・制作などの「成果物を伴う作業」など
- Services サービス（専門業務、コンサル、保守）など
- Supplies 物品・資材・消耗品の供給品など

備考：登録カテゴリーリストのダウンロードは[こちら](#)（英語）

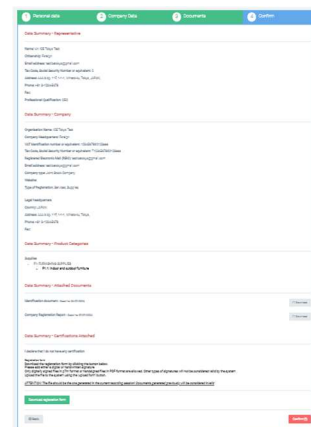
セクション 3 : 書類 (Documents)

このセクションでは、以下の PDF ファイルのアップロードをしてください

- Identification Document (format: pdf, p7m) 署名者本人の有効な身分証明書、運転免許証、パスポート
- Company Registration Report (format: pdf, p7m) 定款・登記書類等、または国税庁法人番号公表サイト<https://www.houjin-bangou.nta.go.jp>で貴社法人番号を検索→「変更履歴情報等」の「履歴等」をクリック→「このページを印刷する」からPDFファイルを作成してください
- Deadline IDに記載の有効期限、企業資料に有効期限の記載がない場合はより後（先）の日付を設定
- Certification Held 任意

セクション 4 : 確認 (Confirmation)

- 登録で入力した内容のまとめに誤りがないか確認
- EU 規則 2016/679 (「GDPR」) に基づく個人データの取扱いに同意しクリック
- 画面左下の“Download registration form”ボタンをクリックしファイルをダウンロード
- “Place and Date”に場所と日付を記入(例 Tokyo, 31/12/2026)、“Signature”にご署名を、2 頁ともにしてください。
- 全ページを 1 つの PDF ファイルにし、画面左下の“Upload form”ボタンをクリックし PDF ファイルをアップロード (複数のファイルは不可)
- 画面右下の“Confirm”をクリック



注意: “Confirm”をクリックせずに画面を閉じると、そのページのデータは保存されません。いったん画面を閉じた場合、右上の“**BACKEND**”をクリックまたは再度サインインし、書類をアップロードすることは可能です。その際、既に入力したデータを変更した場合は、再度書類をダウンロードし場所と日付を記入・ご署名、アップロードしていただく必要があります。

- メール件名「POSTA CERTIFICATA: ICE AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE - **Registration Submitted**」(メールの本文に「**Registration Status: Awaiting Approval**」が記載)が届いたら登録申請中です。
- およそ 20~60 分後に、メール件名「POSTA CERTIFICATA: ICE AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE - Nuova Comunicazione da ICE AGENZIA」(メール本文に「Congratulazioni! **La sua richiesta di registrazione al portale ICE AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE è stata confermata in data odierna.**」が記載)が届いたら登録完了です。



ご注意ください: Section 3 にてアップロードした資料の有効期限切れのご案内メールに関して

資料をアップロードした際に設定した有効期限の日付がすぎると以下のご案内メールが届きます。

メール件名「POSTA CERTIFICATA: ICE AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE - Nuova Comunicazione da ICE AGENZIA」
 メール本文「La sua registrazione al portale ICE AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE è **scaduta.**」

Motivo scadenza:

←有効期限切れ

- Documento di riconoscimento scaduto

←Identification Documentの有効期限切れ

- Visura Camerale scaduto

←Company Registration Reportの有効期限切れ

ご案内が届きましたら以下のお手続きをなさってください:

Traspareにログインし“Supplier Registration”にて③Documentsまですみ、有効期限内の資料をアップロード、有効期限内の日付を設定してください。その後、④Confirmationにて書類をダウンロード、場所・日付ご記入・ご署名したPDFファイルをアップロード、Confirmボタンをクリック、登録完了メールを受け取ってください。そのメールが届かない場合、“登録手続中”のままの状態になりますのでご注意ください。